

21.371 - La Chaux-de-Fonds - Les Planchettes - Biaufond

Horaires d'été valables du 23 avril au 26 octobre 2018



La Chaux-de-Fonds	a6.16	b6.56	b7.36	y8.05	10.06	11.20	a12.04	x14.06	a15.40	17.20	y18.00	a18.04
Les Planchettes	a6.34	b7.14	b7.54		10.24	11.38	a12.22	x14.24	a15.58	17.38		a18.22
Biaufond				y8.30	10.48			x14.48	a16.22		y18.25	
Biaufond				y8.30	10.52				16.28			y18.28
Les Planchettes	a6.35	b7.15	b7.55			11.40	a13.10			17.39		a18.23
La Chaux-de-Fonds	a6.55	b7.35	b8.15	y8.57	11.19	12.00	a13.30		16.55	17.59	a18.43	y18.55

- a** du lundi au vendredi sauf fêtes générales, du 23 avril au 26 octobre sauf 17 septembre 2018
b du lundi au vendredi du 16 avril au 6 juillet, du 20 août au 5 octobre; sauf fêtes générales, 11 mai, 17 septembre 2018
x samedis et dimanches ainsi que fêtes générales, du 28 avril au 28 octobre 2018
y samedis et dimanches ainsi que fêtes générales, du 30 juin au 26 août 2018

Renseignements : Tél. 0848 40 20 40 (gratuit)
Fax 058 667 31 97 • www.carpostal.ch



La classe jaune.

CarPostal
LA POSTE

Possibilité de **croisière franco-suisse** grâce à la nouvelle passerelle
enjambant le Doubs au Saut-du-Doubs

Möglichkeit **Schiffacht schweiz-frankreich** dank der Fussgängerbrücke
über den Doubs beim «Saut-du-Doubs» (Doubsfall)



Gare TRANS N Port NLB
Bahnhof TRANS N Hafen NLB 20 min.

Moulins Col Port NLB
Mühlen Col Hafen NLB 50 min.

SERVICE MINIBUS NLB

• Gare Les Brenets → Port NLB
Adultes Fr. 5,50 • Enfants Fr. 3.-

• Port NLB → Moulins Col-des-Roches
Adultes Fr. 8.- • Enfants Fr. 4,50
Taxe min. Fr. 24.-



NAVIGATION SUR LE LAC DES BRENETS

2416 LES BRENETS (Suisse)

Tél. (032) 932 14 14

Fax (032) 932 17 17

www.nlb.ch

info@nlb.ch

Frontière franco-suisse / Französische Grenze

TARIF 2018 HORAIRES/FAHRPLAN

CFF 3204 SBB

Bureau de renseignements / Offizielles Verkehrsbüro

Organisation de votre excursion / Ausflugsorganisation

Nos bateaux ECHO 60 places

Unsere Schiffe JUMBO 120 places

 GEO 120 places



- **HORAIRES D'HIVER / WINTERFAHRPLAN** Du 30 mars au 4 mai courses spéciales dès 10 adultes / *Spezialfahrten mit mind. 10 Erwachsenen*
- **HORAIRES ENTRE-SAISONS / FAHRPLAN ZWISCHEN SAISON** Du 5 mai au 1^{er} juin et du 22 septembre au 28 octobre
- **HORAIRES D'ÉTÉ / SOMMERFAHRPLAN** Du 2 juin au 21 septembre

		1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	
LES BRENETS	dép./ab	R10.00	10.45	11.30	R12.15	13.00	13.45	14.30	15.15	16.00	16.45	R17.30	
LE SAUT DU DOUBS	arr./an	10.20	11.05	11.50	12.35	13.20	14.05	14.50	15.35	16.20	17.05	17.50	
		2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
LE SAUT DU DOUBS	dép./ab	R10.20	R11.05	R11.50	R12.35	R13.20	*14.05	*14.50	*15.35	*16.20	*17.05	R17.50	R18.35
LES BRENETS	arr./an	10.40	11.25	12.10	12.55	13.40	14.25	15.10	15.55	16.40	17.25	18.10	18.55

R Réservation / R Reservierung * Course peut être annulée par mauvais temps / * Bei schlechtem Wetter können die Fahrten eingestellt werden. Auskunft siehe Unten

DU 5 MAI AU 1^{er} JUIN
DU 22 SEPTEMBRE AU 28 OCTOBRE 2018

• Départ LES BRENETS	10:45	11:30	13:45	14:30
• R Départ SAUT DU DOUBS	R11:50	R14:05	R14:50	

	• 5 MAI - 28 OCTOBRE	Port/Hafen Brenets	dép./ab	14.30
		Col des Roches	arr./an	14.45
	Visite des moulins / Mühlen Besichtigung			
		CAR POSTAL Col des Roches	dép./ab	16.27
		Le Locle, Technicum	arr./an	16.29
		Le Locle, Technicum	dép./ab	16.31
		CAR POSTAL Chaux-de-Fonds	arr./an	16.52
	• SAMEDI/SAMSTAG	CAR POSTAL Col des Roches	dép./ab	16.08
	DIMANCHE/SONNTAG	CFF/SBB Le Locle	arr./an	16.15
		RE 3981 CFF/SBB Le Locle	dép./ab	16.21
		CFF/SBB Chaux-de-Fonds	arr./an	16.29

VOM 5. MAI BIS 1. JUNI
VOM 22. SEPTEMBER BIS 28. OKTOBER 2018

• Von LES BRENETS um	10.45	11.30	13.45	14.30
• R Rückfahrt vom SAUT DU DOUBS um	R11.50	R14.05	R14.50	

* Les écoles comprenant au moins 10 élèves jusqu'à 16 ans seront transportées aux conditions ci-contre. Elles doivent être obligatoirement accompagnées d'un maître. Les enfants jusqu'à 6 ans sont transportés gratuitement s'ils sont accompagnés d'un parent et s'ils n'occupent pas de places assises. Chaque passager doit être porteur d'un billet, même pour les groupes. Les passagers se trouvent au moins 10 minutes avant le départ à l'embarcadère.
* *Schulklassen ab mindestens 10 Schülern bis 16 Jahren fallen unter Tarif «Schulen». Die Schulklassen müssen von einer Aufsichtsperson begleitet sein. In Begleitung eines Verwandten dürfen Kinder unter 6 Jahren kostenlos fahren, wenn sie keinen Sitzplatz benutzen. Jeder Passagier muss im Besitz eines Gültigen Fahrscheins sein, gilt auch für Gruppenreisende. Wir bitten die Fahrgäste mindestens 10 Minuten vor Abfahrt des Schiffes einzutreffen.*

TARIF FRANCS SUISSES / SCHWEIZERFRANKEN • EUROS (G.A., 1/2 TARIFS ET A.V.S. NON VALABLES)

	CHF / SCHWEIZERFRANKEN		EUROS	
	A. et R. / H. und Z.	Aller simple / Einweg	A. et R. / H. und Z.	Aller simple / Einweg
ADULTES / ERWACHSENE	↑	15.-	↑	9.-
ENFANTS de 6 à 16 ans / KINDER zwischen 6 und 16 Jahren	↑	8.-	↑	5.-
LES SOCIÉTÉS (min. 20 pers.) / GRUPPEN (über 20 Personen) <small>Les billets sont achetés par le chef de course qui voyage gratuitement Fahrkarten sind vom Reiseleiter zu kaufen dieser hat Recht auf eine Gratisreise</small>	↑	12,50	↑	8,50
ECOLE ET JARDINS D'ENFANTS*/SCHULEN UND KINDERGARTEN IN GRUPPEN*	↓	7.-	↓	4,50